

Martyna Somerlik

# Z ANGIELSKIMI IDIOMAMI NA TY

**EPROFESS**

ZAKUJ

ZDAJ

ZAPAMIĘTAJ

© Copyright by Wydawnictwo EPROFESS

Żory 2009

Wydanie I

ISBN: 978-83-929643-6-0

Projekt okładki: Jacek Piekarczyk

Skład: EPROFESS, Żory

[www.eprofess.pl](http://www.eprofess.pl)

email: [wydawnictwo@eprofess.pl](mailto:wydawnictwo@eprofess.pl)

Autor oraz wydawnictwo EPROFESS dołożyli wszelkich starań, by zawarte w tej publikacji informacje były kompletne i rzetelne. Nie biorą jednak żadnej odpowiedzialności za ich wykorzystanie, ani za związane z tym ewentualne naruszenie praw autorskich, patentowych i innych. Autor i wydawnictwo nie ponoszą również żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z wykorzystania informacji zawartych w publikacji.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Nieautoryzowane rozpowszechnianie całości lub fragmentu niniejszej publikacji w jakiegokolwiek postaci jest zabronione. Kopiowanie w całości oraz we fragmentach, za pomocą urządzeń elektronicznych, kopiarek mechanicznych, nagrywających i innych, stanowi naruszenie praw autorskich.

# LIST OF CONTENTS

## Spis treści

Wskazówki.....	6
Idiomy z kolorami cz. I.....	10
Idiomy z kolorami cz. II .....	15
Test 1 .....	20
Idiomy ze zwierzętami cz. I.....	23
Idiomy ze zwierzętami cz. II.....	28
Idiomy ze zwierzętami cz. III .....	33
Test 2 .....	38
Idiomy z rybami .....	41
Idiomy z ptakami.....	47
Test 3 .....	52
Idiomy z częściami ciała cz. I .....	55
Idiomy z częściami ciała cz. II.....	60
Idiomy z ubraniami.....	65
Test 4 .....	70
Idiomy związane z jedzeniem cz. I .....	73
Idiomy związane z jedzeniem cz. I II.....	78
Idiomy związane z domem oraz jego wyposażeniem ...	83
Test 5 .....	88

Idiomy związane z kwiatami i drzewami oraz ich budową.....	91
Idiomy związane z pogodą.....	96
Test 6 .....	101
Idiomy związane z pieniędzmi.....	104
Idiomy związane z muzyką i instrumentami .....	109
Test 7 .....	114
ODPOWIEDZI.....	117

## WSTĘP

Jak sprawić by nasza wypowiedź stała się bardziej obrazowa? Jakiego użyć triku, by nadać naszym słowom większej ekspresyjności? Odpowiedź jest prosta: używać idiomów. To one wzbogacają język, czyniąc go barwniejszym. Jaki jest skuteczny środek na opanowanie idiomatycznych zwrotów językowych w sposób trwały, a zarazem ciekawy? Przeczytanie tej książki i wykonanie WSZYSTKICH dołączonych zadań, które sprawią, iż będziesz się biegle posługiwał 170 idiomami już w 24 dni! Na początek zachęcam do zapoznania się ze 'WSKAZÓWKAMI', które pomogą Ci wykształcić dobre nawyki ułatwiające uczenie się. Po ich przeczytaniu będziesz mógł rozpocząć naukę. Pamiętaj, że to od Ciebie zależy czy odniesiesz sukces językowy w dziedzinie idiomów. Ja mogę dać Ci pewne wskazówki, rady, jednakże zwycięstwo zależy od Ciebie.

Na każdy dzień nauki przeznaczona jest jedna jednostka lekcyjna zawierająca 10 idiomów. Twoim zadaniem jest ich przyswojenie, a następnie rozwiązanie zadań. Jeżeli będziesz systematyczny już po 24 dniach opanujesz 170 idiomów. Nie zapominaj także o powtórkach. Co jakiś czas wracaj do przerobionego materiału, wykonaj ponownie wybrane zadanie – wszystkie te zabiegi pomogą Ci w trwałym opanowaniu przedstawionego tutaj materiału.

Życzę powodzenia!!!

## WSKAZÓWKI

*Czyli jak się uczyć, by się nauczyć?*

Przed rozpoczęciem nauki, zapoznaj się z poniższymi wskazówkami, które sprawią, iż Twoja nauka w końcu zacznie procentować i przyniesie korzyści, o których dotąd mogłeś jedynie marzyć. Nie mów: ‘Kolejna głupota!’ albo ‘To się nigdy nie sprawdza!’ Jeżeli nie zaryzykujesz i nie spróbujesz to nigdy nie dowiesz się czy masz rację. A może mile Cię zaskoczę? Nie ryzykujesz niczym, możesz jedynie zyskać. Więc na co jeszcze czekasz? Zabieraj się za lekturę! Jeżeli będziesz sumienny rezultaty z pewnością Cię zaskoczą, jednakże nie oszukuj i zastosuj WSZYSTKIE poniższe reguły. Gotowy? To zaczynamy!!!

### WSKAZÓWKA NR 1

*Dlaczego tak naprawdę uczę się języka angielskiego? Co chcę przez to osiągnąć?*

W natłoku obowiązków dnia codziennego zapominamy, po co to wszystko robimy. W efekcie do kolejnych zadań podchodzimy zrezygnowani, zniechęceni, nie wykazujemy już tego samego entuzjazmu co na początku. Tak samo jest z nauką języka angielskiego. Na początku, gdy byłeś zmobilizowany wiedziałeś jaki jest Twój cel, co chcesz osiągnąć; z przyswajaniem nowego materiału nie miałeś najmniejszego problemu. Jednakże wraz z upływem czasu zgubiłeś cel z oczu, a napotkane problemy sprawiły, iż zacząłeś traktować naukę jako zło konieczne.

**PORA TO ZMIENIĆ!!!** Napisz na kartce formatu A4 drukowanymi literami cel Twojej nauki, np. ‘CHCĘ ZDAĆ FCE W SESJI ZIMOWEJ’( cel powinien być jasno sprecyzowany, nie pisz: ‘CHCĘ KIEDYŚ ZDAĆ FCE’. ‘KIEDYŚ’? To znaczy kiedy? Tak określony cel brzmi jak wyrok, a ma przecież stanowić dla nas motywację, pobudzać do działania i bycia kreatywnym. Kartkę z celem ustaw w miejscu dla Ciebie widocznym, tak, żebyś mógł na nią zerkać ucząc się. Ten mały trik sprawi, że będziesz silnie zmotywowany przez cały czas przyswajania nowego materiału.

## **WSKAZÓWKA NR 2**

*Pozytywne nastawienie to połowa sukcesu!*

Zaczynając naukę, myślisz sobie: ‘Super, kolejna okazja do nauczenia się czegoś nowego, jestem znowu o krok bliżej do mojego celu’ czy ‘O nie, znowu ten anglik. Nie mam najmniejszej ochoty na kolejną dawkę tego okropnego języka’. Jeżeli wybrałeś odpowiedź pierwszą to świetnie, jesteś na dobrej drodze do sukcesu. Natomiast jeśli wybrałeś odpowiedź drugą no cóż... sam sobie szkodzisz! Z góry przekreślasz siebie, nie dajesz sobie choć cienia możliwości! **PRECZ Z NEGATYWNEM NASTAWIENIEM!!!** Uwierz w siebie i we własne możliwości – to naprawdę działa!

### **WSKAZÓWKA NR 3**

*Im mniej, tym lepiej!*

Pamiętaj, że nic na siłę. Lepiej przyswoić mniej idiomów w jednej jednostce lekcyjnej, aczkolwiek uczyć się ich systematycznie. Uczenie się 200 idiomów za jednym razem, a następnie nie powtarzanie i nie zapoznawanie się z nowymi przykładami przez następny miesiąc sprawi, iż cały Twój wysiłek pójdzie na marne, gdyż wszystko zapomnisz i całą naukę będziesz musiał zacząć od nowa. Książka została napisana w taki sposób, żeby poprowadzić Cię przez skomplikowany proces przyswajania nowych informacji. W miarę możliwości, każdego dnia spróbuj zapoznać się z 10 idiomami, a następnie wykonaj WSZYSTKIE załączone zadania. Nie omijaj zadania, gdyż wyda Ci się za trudne bądź za łatwe, ponieważ każde z napotkanych w tej książce zadań zostało skonstruowane w taki sposób, aby maksymalnie pobudzić Twoje szare komórki, a w efekcie przybliżyć Cię do Twojego upragnionego celu.

### **WSKAZÓWKA NR 4**

*Powtarzaj, powtarzaj i... jeszcze raz powtarzaj!*

Zaskoczony? ‘Nic odkrywczego!’ – tak sobie teraz myślisz. Ale czy naprawdę wiesz, jak należy powtarzać, by nowe informacje zostały zapisane w pamięci długotrwałej i służyły Ci przez długie lata? No więc właśnie. ‘Powtarzać’ to nie znaczy ‘uczyć się na nowo’ lecz ‘spojrzeć na przerobiony materiał raz jeszcze, ponownie’. Wybierz jedno z zawartych w danym



rozdziale zadań i spróbuj go wykonać na nowo, albo zakryj dłonią bądź kartką idiomy zapisane w języku angielskim i na podstawie polskiego tłumaczenia spróbuj odgadnąć jakie jest jego prawidłowe brzmienie w języku angielskim (później możesz spróbować zakryć polskie tłumaczenia idiomów i na podstawie angielskich odpowiedników odgadnąć jak one brzmią w języku polskim). Ogólna zasada powtarzania rysuje się następująco:

- najpierw powtarzamy materiał następnego dnia po jego opanowaniu,
- później po tygodniu,
- następnie po miesiącu.

**SUKCES GWARANTOWANY!!!**

## **WSKAZÓWKA NR 5**

*Niech język angielski stanie się nieodłącznym elementem Twojego życia!*

Żyj razem z językiem angielskim, a nie obok niego! Oglądaj filmy w języku angielskim, słuchaj BBC, podejmij wysiłek i spróbuj przeczytać książkę Twojego ulubionego, angielskiego pisarza w oryginale. To wszystko sprawi, iż zaczniesz postrzegać naukę języka angielskiego jako ciekawą podróż, a nie przykry obowiązek. Spróbuj i już dziś zacznij osiągać rezultaty o których kiedyś tylko marzyłeś!!!

## IDIOMY Z KOLORAMI CZ. I

- **To pass with flying colours** – zdać celująco (jakiś egzamin)
- **As black as coal** – czarny jak węgiel/smoła
- **In sb's black books** – na czarnej liście u kogoś
- **To vanish into the blue** – zniknąć bez śladu
- **Out of the blue** – nagle, niespodziewanie
- **A bolt from the blue** – grom z jasnego nieba
- **Once in a blue moon** – rzadko, od wielkiego święta
- **To see red** – wściec się, dostać białej gorączki
- **To be caught red-handed** – zostać przyłapanym na gorącym uczynku
- **To be like a red rag to a bull to someone** – działać na kogoś jak czerwona płachta na byka

### Ćwiczenie 1

*Połącz kolumnę A z kolumną B tak, aby powstały prawidłowe idiomy.*

#### KOLUMNA A

1. Once in
2. To be like a red rag
3. To pass with
4. To be caught
5. To see
6. A bolt
7. Out of

#### KOLUMNA B

- a) red – handed
- b) red
- c) a blue moon
- d) to a bull to someone
- e) flying colours
- f) the blue
- g) as coal

---

Martyna Somerlik

- |              |                  |
|--------------|------------------|
| 8. As black  | h) from the blue |
| 9. To vanish | i) into the blue |
| 10. In sb's  | j) black books   |

## Ćwiczenie 2

*Ułóż idiomy z rozsypanki.*

- red/ see/ to  
.....
- blue/ out/ the/ of  
.....
- coal/ black/ as/ as  
.....
- red- handed/ be / to / caught  
.....
- once/ a/ in/ moon/ blue  
.....
- bolt/ a/ the/ from/ blue  
.....
- sb's/ in/ books/ black  
.....
- to/ with/ pass/ colours/ flying  
.....
- be/ to/ rag/ red/ like/ a/ a/ to/ bull/ someone/ to  
.....
- to/ into/ the/ vanish/ blue  
.....